

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**  
Декан факультету іноземної філології  
/Рошко М.М./  
« 02 » \_\_\_\_\_ 2021 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**НІМЕЦЬКА МОВА (ПРАКТИЧНИЙ КУРС) 3 КУРС**


Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	01 Освіта/Педагогіка
Спеціальність	03 Гуманітарні науки
Предметна спеціальність (спеціалізація)	014 Середня освіта 035 Філологія 014.022 Середня освіта. Мова та література (і зазначенням мови) (Німецька мова і література) 035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Освітня програма	Німецька мова і література. Зарубіжна література Німецька мова та література. Переклад
Статус дисципліни Мова навчання	обов'язкова німецька

Робоча програма навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс) 3 курс**» для здобувачів вищої освіти галузі знань **01 Освіта/Педагогіка** та **03 Гуманітарні науки** спеціальності **014 Середня освіта** та **035 Філологія** предметної спеціальності (спеціалізації) **014.022 Середня освіта. Мова та література (із зазначенням мови) (Німецька мова і література)** та **035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька освітніх програм Німецька мова і література. Зарубіжна література та Німецька мова та література. Переклад**


**Розробник:** Кушнірчук О.О., старший викладач кафедри німецької філології

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри **німецької філології**

протокол № 12 від «30» червня 2021 р.

Завідувач кафедри  Гвоздяк О.М.

Схвалено науково-методичною комісією факультету іноземної філології  
протокол № 4 від «30» 06. 2021 р.

Голова науково-методичної комісії  Синьо В.В.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

<b>Найменування показників</b>	<b>Розподіл годин за навчальним планом</b>	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС –17,5	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин –525	3-й	-
Кількість модулів –4	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних –7/8 самостійної роботи студента – 8/8	5/6-й	-
	Лекції:	
	-	-
	Практичні (семінарські):	
	-	-
Вид підсумкового контролю: модульне контрольне оцінювання	Лабораторні:	
	120/126	-
Форма підсумкового контролю: іспит/іспит	Самостійна робота:	
	120/129	-

## 2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс)**» є формування необхідних практичних умінь та навичок для застосування на практиці отриманих знань. Практичний курс направлений на вдосконалення професійно орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції студентів для спілкування на загальнокультурні теми та в певних професійних ситуаціях. Увага концентрується на розвитку всіх чотирьох мовленнєвих навичок: аудіювання, читання, говоріння та письма.

У завдання курсу входить: вивчити синтаксис сучасної німецької мови, навчити студентів робити лексико-граматичний аналіз художніх творів з урахуванням знань, отриманих з практичних та теоретичних дисциплін, навчити робити огляд новин на суспільно-політичні теми, розвивати навички письма в різних видах письмових робіт (твір, резюме, есе тощо).

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

**ЗК-1.** Критичність та самокритичність. Думати науковими термінами, формулювати завдання, збирати мовні та літературознавчі дані, аналізувати їх та пропонувати рішення.

**ЗК-3.** Працювати самостійно, виявляти ініціативу та керувати часом. Здатність організувати комплексні завдання протягом певного періоду часу та представляти результат вчасно.

**ЗК-4.** Працювати з іншими. У мультидисциплінарному та мультинаціональному середовищі.

**ФК-1.4.** Володіти базовими знаннями про властивості літератури як мистецтва слова.

**ФК-1.5.** Уміти застосовувати мовні, лінгвокомунікативні та лінгво-дидактичні знання для виконання професійних функцій під час педагогічної діяльності.

**ФК-2.1.** Здатність аналізувати й прогнозувати навчальну діяльність учнів, а також професійну діяльність (як власну, так й інших вчителів).

**ФК-2.4.** Здатність застосовувати основні знання з галузі філології на практиці; здатність оперувати науковою термінологією.

**ФК-2.5.** Здатність сформулювати іншомовну мовленнєву і мовну компетентність учнів.

**ФК-2.7.** Здатність планувати і творчо конструювати навчально-виховний процес з іноземної мови.

**ФК-2.9.** Здатність здійснювати контроль за результатами навчально-виховної діяльності учнів.

**ФК-2.10.** Здатність забезпечити знання й практичні навички в галузі лексикології, теоретичної фонетики і граматики та стилістики іноземної мови; здатність використовувати професійно - профільовані знання й практичні навички в галузі історії германських мов та лінгвокраїнознавства; здатність використовувати професійно - профільовані знання й практичні навички в галузі зарубіжної літератури.

## 3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс)**» є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми (ОП):

ОК 13 Фонетика німецької мови

ОК 15 Німецька мова (практичний курс)

ОК 19 Історія німецької мови

ОК 21 Лінгвокраїнознавство німецької мови

#### 4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «**Німецька мова і література. Зарубіжна література**», вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

<b>Програмні результати навчання</b>	<b>Шифр ПРН</b>
Демонструвати вправність у володінні німецької мови, включаючи спеціальну термінологію, для пошуку та опрацювання літератури.	ПРН-2
Навички роботи в команді і здатність учитися.	ПРН-5
Базові уявлення про основи філософії, психології, педагогіки, що сприяють розвитку загальної культури й соціалізації особистості.	ПРН-6
Базові знання в галузі інформатики й сучасних інформаційних технологій.	ПРН-8
Базові знання фундаментальних наук в обсязі, необхідному для освоєння загальнопрофесійних дисциплін.	ПРН-9
Базові знання в галузі, необхідні для освоєння загальнопрофесійних дисциплін.	ПРН- 10
Розуміння та сприйняття етичних норм поведінки відносно інших людей і відносно природи (принципи біоетики).	ПРН-11
Професійно профільовані знання в галузі історії германських мов та лінгвокраїнознавства.	ПРН-13
Професійно профільовані знання в галузі філології та методики навчання німецької мови та світової літератури.	ПРН-14

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс)**»:

<b>Очікувані результати навчання з дисципліни</b>	<b>Шифр ПРН</b>
Вміти упроваджувати результати наукового пошуку в практичну діяльність, створювати власний та оригінальний текст німецькою мовою пізнавального характеру на базі отриманих знань та проаналізованих джерел.	ПРН 2
Вміти самостійно створювати таку атмосферу, яка б сприяла як самовираженню ї, так і розкриттю творчого та логічного мислення.	ПРН 5
Знати й розуміти головні засади базових суміжних наук, які тісно пов'язані з методикою викладання іноземної мови. Вміти пояснювати їх ключові поняття німецькою мовою та послуговуватися ними в розмові на задану тему як культурно свідомою особистістю. Вміти аргументувати та підтверджувати фактами власні ствердження.	ПРН 6
Вміти користуватися мультимедійними інформаційними технологіями та Інтернет-ресурсами, які відкривають широкі горизонти можливостей для розвитку мовленнєвих навичок та вмінь. Вміти використовувати сучасні освітні платформи в освітній діяльності.	ПРН 8
Засвоїти теоретичні дисципліни, пов'язані з німецькою практичною мовою. Уміти робити висновки та застосовувати всі набуті знання в комунікативно якісному мовленні, при вивченні граматичних тем та лексико-граматичному аналізі художнього автентичного тексту. Вміти критично осмислювати, узагальнювати вітчизняні та зарубіжні дослідження з лінгвістики та гуманітарних наук.	ПРН 9
Вміти практично використовувати норми літературної мови у практичній діяльності, вести різні форми міжособистісного та особистісно-групового	ПРН 10

спілкування : бесіду, діалог, доповідь на побутову, політичну, наукову, суспільну та професійну тематику. Знати основні лінгвістичні особливості автентичних текстів різних жанрів та стилів.	
Знати і розуміти етичні норми поведінки, які формуються з урахуванням цінностей діючої культури. Вміти регулювати власні моральні відносини у сфері педагогічної діяльності.	ПРН 11
Вміти здійснювати міжкультурну комунікацію, орієнтовану на взаємопроникнення культурно-комунікативних смислів для досягнення взаємопорозуміння, використовувати фонові знання (історично-культурний, соціокультурний та етнокультурний).	ПРН 13
Вміти проявляти мовну, мовленнєву, лінгвокраїнознавчу та перекладацьку компетентності, а також аналізувати різноманітну профільну науково-методичну літературу з іноземної мови. Вміти планувати й організовувати самостійну роботу та наукове дослідження.	ПРН 14

## 5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

### Методи навчання

Методами навчання дисципліни «**Німецька мова (практичний курс)**» є:

- 1) пояснювально-ілюстративний метод;
- 2) інтерактивний метод;
- 3) пояснювально-спонукальний метод;
- 4) евристична бесіда;
- 5) обговорення;
- 6) практичний метод;
- 7) метод контролю та самоконтролю.

Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є:

Поточний контроль, який під час вивчення навчальної дисципліни проходить в індивідуальній, груповій, фронтальній формах. Контроль за результатами самостійної та індивідуальної роботи студентів.

Методи поточного контролю: усний, письмовий, практичний, самоконтроль.

Модульна контрольна робота з навчальної дисципліни «Німецька мова (практичний курс)» проводиться в письмовій формі і передбачає 2 варіанти завдань. Кожен варіант складається викладачем згідно з граматичними темами та містить одне творче завдання, яке стосується розмовних тем.

Підсумковий контроль – іспит, який проводиться в усній формі.

### Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Протягом семестру студенти вивчають два змістових модуля. Після виконання модулю здійснюється поточний контроль через виконання письмової модульної контрольної роботи, що складається з граматичних завдань по вивчених темах та одного творчого завдання.

Оцінювання навчальних досягнень та практичних навичок студентів здійснюються за 100-бальною системою. Загальна кількість балів за кожен модуль з навчальної дисципліни складається із суми балів за поточний контроль, самостійну/індивідуальну роботу та за модульну контрольну роботу. Підсумковий рейтинговий бал студента за семестр з навчальної дисципліни складається з середнього арифметичного балу за 2 модулі.

Студент, у якого підсумковий рейтинговий бал більше 60, має право не складати

іспит з дисципліни. У такому випадку в заліково-екзаменаційну відомість заноситься загальна підсумкова оцінка. Для покращення підсумкової оцінки з дисципліни складання іспиту є обов'язковим.

Студент, який в результаті підсумкового оцінювання отримав середнє арифметичне менше 60 балів (рейтинг – 35 балів), зобов'язаний скласти іспит з дисципліни.

Поточне оцінювання здійснюється за трьома складовими:

- контроль систематичності та активності роботи студента протягом семестру;
- контроль індивідуальної та самостійної роботи

контроль за виконання модульних завдань;

Якщо студент відвідав менше 50 відсотків занять, то систематичність та активність його роботи оцінюється в 0 балів.

Оцінювання активності під час аудиторних занять, індивідуальної та самостійної роботи здійснюється у межах 50 балів:

- мах 16 балів – опрацьовано весь мовний матеріал згідно робочої програми та отримано оцінки "добре", "відмінно";

- мах 10 балів – опрацьовано та складено всі граматичні теми, які входять до даного курсу;

- мах 8 балів – зроблено презентацію розмовних тем на занятті;

- мах 8 балів – опрацьовано в повному обсязі, дотримуючись всіх вимог, рекомендована кількість сторінок домашнього читання;

- мах 8 балів – опрацьовано дотримуючись всіх вимог, задану кількість текстів публіцистичного стилю.

#### **Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 1)**

#### **Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 1)**

Поточне оцінювання та самостійна робота				Модульна контрольна робота	Сума
T1	T2	T3	T4	50	100
14	12	12	12		

#### **Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 2)**

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	Сума
T5	T6	T7	T8	T9	50	100
12	10	12	8	8		

#### **Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 3)**

Поточне оцінювання та самостійна робота				Модульна контрольна робота	Сума
T10	T11	T12	T13	50	100
14	14	12	10		

#### **Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 4)**

Поточне оцінювання та самостійна робота				Модульна контрольна робота	Сума
T14	T15	T16	T17	50	100
14	14	14	8		

### Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Лабораторні заняття	4	16	5	20	4	16	4	16
Презентація	4	8	5	10	4	8	4	4
Письмо	5	10	5	10	7	14	7	14
Домашнє читання	2	8	3	6	3	6	3	6
Аналіз преси	2	8	2	4	3	6	3	6
Модульна контрольна робота	1	50	1	50	1	50	1	50
<b>Разом</b>	<b>18</b>	<b>100</b>	<b>21</b>	<b>100</b>	<b>22</b>	<b>100</b>	<b>22</b>	<b>100</b>

### Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Після виконання програми змістового модуля у визначений деканатом термін здійснюється поточний модульний контроль, який оцінюється від 1 до 50 балів. Якщо з об'єктивних причин студент не пройшов модульний контроль у визначений термін, то він має право з дозволу деканату пройти його протягом двох тижнів після виникнення заборгованості.

**50 балів** (оцінка «відмінно») – студент виконав завдання запропонованого йому варіанта в повному обсязі і виявив при цьому:

- глибокі та повні знання матеріалу дисципліни;
- вільне володіння науковою термінологією;
- творчу самостійність;
- високу культуру оформлення знань та відповідний рівень умінь і навичок.

**40 балів** (оцінка «добре») – студент виконав завдання запропонованого йому варіанта в повному обсязі, вичерпно реалізував усі питання, виявив творчу самостійність, добре орієнтується в сучасних проблемах основ педагогіки, продемонстрував високу культуру оформлення знань, належний рівень умінь та навичок, але в роботі наявні окремі несуттєві помилки. Ставиться за виконання 75 % усіх завдань.

**30 балів** (оцінка «задовільно») – студент виявив задовільні знання матеріалу, але допустив при цьому окремі грубі фактичні помилки та неточності, а культура оформлення знань та рівень його умінь і навичок ще недостатні. Правильно виконано більше 50% запропонованих завдань

**20 – 10 балів** (оцінка «незадовільно») – студент не виявив достатніх фахових знань з предмета, не досяг реалізації завдання через загальну слабку орієнтацію в програмовому матеріалі, а культура його мовлення й оформлення знань незадовільні. Завдань виконано менше від 50 %.

За роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, а також за самостійну роботу кількість балів залежить від дотримання наступних вимог: повний обсяг виконання навчальних завдань, своєчасність; якість виконання навчальних завдань; самостійність виконання; творчий підхід у виконанні завдань та ініціативність у навчальній діяльності.

## Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

Підсумковим семестровим контролем з дисципліни «Німецька мова (практичний курс)» є іспит, який проводиться в усній формі.

Відповідно до «Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті» (затверджено Наказом Ректора ДВНЗ «УжНУ» № 698/01-17 від 08.05.2015 р.), знання студентів оцінюється як з теоретичної, так і з практичної підготовки за такими критеріями:

**оцінку «відмінно» (90-100 балів, А) заслуговує студент, який:**

- всебічно і глибоко володіє навчально-програмовим матеріалом;
- вміє самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, використовує набуті знання і вміння у нестандартних ситуаціях;
- засвоїв основну і ознайомлений з додатковою літературою, яка рекомендована програмою;
- засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни та усвідомлює їх значення для професії, яку він набуває;
- вільно висловлює власні думки, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особистісну позицію;
- самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, виявив творчі здібності і використовує їх при вивченні навчально-програмового матеріалу, проявив нахил до наукової роботи.

**оцінку «добре» (82-89 балів, В) – заслуговує студент, який:**

- повністю опанував і вільно (самостійно) володіє навчально-програмовим матеріалом, в тому числі застосовує його на практиці, має системні знання в достатньому обсязі відповідно до навчально-програмового матеріалу, аргументовано використовує їх у різних ситуаціях;
- має здатність до самостійного пошуку інформації, а також до аналізу, постановки і розв'язування проблем професійного спрямування;
- під час відповіді допустив деякі неточності, які самостійно виправив, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу;

**оцінку «добре» (74-81 бал, С) заслуговує студент, який:**

- в цілому навчальну програму засвоїв, але відповідає на екзамені з певною кількістю помилок;
- вміє порівнювати, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати на практиці, контролювати власну діяльність;
- опанував навчально-програмовий матеріал, успішно виконав завдання, передбачені програмою, засвоїв основну літературу, яка рекомендована програмою;

**оцінку «задовільно» (64-73 бали, D) – заслуговує студент, який:**

- знає основний навчально-програмовий матеріал в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії;
- виконує завдання непогано, але зі значною кількістю помилок;
- ознайомлений з основною літературою, яка рекомендована програмою;
- допускає на заняттях чи екзамені помилки при виконанні завдань, але під керівництвом викладача знаходить шляхи їх усунення.

**оцінку «задовільно» (60-63 бали, E) – заслуговує студент, який:**

- володіє основним навчально-програмовим матеріалом в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії, а виконання завдань задовольняє мінімальні критерії. Знання мають репродуктивний характер.

**оцінка «незадовільно» (35-59 балів, FX) – виставляється студенту, який:**

- виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань.

**оцінка «незадовільно» (35 балів, F) – виставляється студенту заочної форми навчання, який:**

- володіє навчальним матеріалом тільки на рівні елементарного розпізнавання і відтворення окремих фактів або не володіє зовсім;
- допускає грубі помилки при виконанні завдань, передбачених програмою;
- не може продовжувати навчання і не готовий до професійної діяльності після закінчення університету без повторного вивчення даної дисципліни.

При виставленні оцінки враховуються результати навчальної роботи студента протягом семестру.

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	Зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	задовільно	
60-63	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## 6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 6.1. Зміст навчальної дисципліни

#### I-й семестр

#### Модуль 1.

##### **Тема 1. Personen und Lebensläufe.**

Schule und Ausbildung. Lebensläufe. Zwischenmenschliche Beziehungen. Außergewöhnliche Menschen.

Grammatik: Subjekt und Subjektsätze.

##### **Тема 2. Daheim und unterwegs.**

Wohnen. Städte in Deutschland. Reisen. Ärger im Urlaub. Hotels. Reservierungsbestätigung.

Grammatik: Prädikat und seine Arten.

##### **Тема 3. Kino.**

Geschichte der Kinoindustrie und Filmgenres. Moderne Kinoindustrie. Rolle und Bedeutung der Filmkunst. Lieblingsregisseur und Lieblingsschauspieler.

Grammatik: Prädikativsätze.

##### **Тема 4. Bildende Kunst.**

Rund um die bildende Kunst. Kunstepochen und große Namen. Die originellsten Vertreter der Malerei des XX. Jahrhunderts.

Grammatik: Objekt und seine Arten.

## Модуль 2.

### **Тема 5. Kunstmuseen und Ausstellungen.**

Kunstmuseen in den deutschsprachigen Ländern. Ukrainische Gemäldegalerien. Lieblingsmaler und Lieblingsgemälde.

Grammatik: Objektsätze. und seine Arten.

### **Тема 6. Zwischen den Kulturen.**

Europa und die Deutschen. Abenteuer in der Fremde. Kulturelle Unterschiede im Berufs- und Alltagsleben.

Grammatik: Attribut und seine Arten.

### **Тема 7. Arbeit und Studium.**

Im Arbeitsalltag. E-Mails. Telefonate. Geschäftskorrespondenz.

Grammatik: Attributsätze.

### **Тема 8. Gefühle und Emotionen.**

Gefühlausdruck. Positive und negative Gefühle. Eigenschaften und Funktionen der Emotionen.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen der Zeit.

### **Тема 9. Familie und Karriere.**

Geschlechterrollen früher und heute. Emanzipation – Fluch oder Segen? Beziehungen zwischen dem Mann und der Frau.

Grammatik: Temporalsätze.

## II-й семестр

## Модуль 3.

### **Тема 10. Zeit und Tätigkeit.**

Menschen und ihre Freizeitbeschäftigungen. Zeit für den Sport. Extremsport. Besondere Tätigkeiten und Hobbys.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Raumes. Lokalsätze.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

### **Тема 11. Spannung und Entspannung.**

Wie wird ein Ereignis zur Nachricht? Neues aus aller Welt. Geschichte und Politik. Kriminalität. Kriminalität in Wirtschaft und Politik.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Vergleichs. Komparativsätze.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

### **Тема 12. Technik und Trends.**

Geräte und Produkte im Alltag. Am Computer. Alte und neue Lerntechniken. Erfindungen.

Grammatik: Proportionalsätze.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

### **Тема 13. Gesundheit und Umwelt.**

Gesundes Leben. Gesundheitliche Probleme. Gesunde Ernährung. Essen und Umwelt.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Grundes. Kausalsätze.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

## Модуль 4.

### **Тема 14. Umwelt und Umweltschutz.**

Umweltprobleme und die Belastung für den Menschen. Verheerende Folgen. Umweltverschmutzung, Umweltschutzmaßnahmen und Umweltschutzbewegungen. Problem Energie.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen der Bedingung. Konditionalsätze.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

**Тема 15. Bildungssystem in Deutschland und in der Ukraine.**

Vorschulzeit. Bildungssystem in Deutschland. Deutsche Bildungseinrichtungen.  
Bildungssystem in der Ukraine.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Zweckes. Finalsätze.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

**Тема 16. Bildung und Erziehung.**

Traditionelle und Alternativschule. Schulen der Zukunft. Schule und Persönlichkeitsentwicklung. Mobbing in der Schule.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Mittels, des Grades des Maßes und des Urhebers.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

**Тема 17. Medien in unserem Leben.**

Printmedien in unserem Leben. Rund um den Rundfunk. Fernsehen früher und heute.  
Grammatik: Adverbiale Bestimmung der Einräumung und der Modalität.

Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.

**6.2. Структура навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин 240					
	Форма навчання: денна					
	у тому числі					
Усього	лекції	практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
1-й семестр						
<b>Модуль 1.</b>						
Тема 1. Personen und Lebensläufe.	28			16		12
Тема 2. Daheim und unterwegs.	28			14		14
Тема 3. Kino.	26			14		12
Тема 4. Bildende Kunst.	26			14		12
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>110</b>			<b>60</b>		<b>50</b>
<b>Модуль 2.</b>						
Тема 5. Kunstmuseen und Ausstellungen.	26			10		16
Тема 6. Zwischen den Kulturen.	26			12		14
Тема 7. Arbeit und Studium.	26			12		14
Тема 8. Gefühle und Emotionen.	24			12		12
Тема 9. Familie und Karriere.	26			12		14
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>130</b>			<b>60</b>		<b>70</b>
<b>Разом за семестр</b>	<b>240</b>			<b>120</b>		<b>120</b>

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин 285					
	Форма навчання: денна					
	у тому числі					
	Усього	лекції	практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота
2-й семестр						
<b>Модуль 3.</b>						
Тема 10. Personen und Lebensläufe.	36			16	4	16
Тема 11. Daheim und unterwegs.	36			14	4	18
Тема 12. Kino.	36			14	4	18
Тема 13. Bildende Kunst.	30			14	4	12
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>140</b>			<b>60</b>	<b>16</b>	<b>64</b>
<b>Модуль 4.</b>						
Тема 14. Kunstmuseen und Ausstellungen.	36			16	4	16
Тема 15. Zwischen den Kulturen.	36			16	4	16
Тема 16. Arbeit und Studium.	36			16	4	16
Тема 17. Gefühle und Emotionen.	35			16	2	17
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>145</b>			<b>66</b>	<b>14</b>	<b>65</b>
<b>Разом за семестр</b>	<b>285</b>			<b>126</b>	<b>30</b>	<b>129</b>
<b>Разом за рік</b>	<b>525</b>			<b>246</b>	<b>30</b>	<b>249</b>

### 6.3. Темы практичних (семінарських, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	<b>Personen und Lebensläufe.</b> Schule und Ausbildung. Lebensläufe. Zwischenmenschliche Beziehungen. Außergewöhnliche Menschen.	10	
2	Subjekt und Subjektsätze.	6	
3	<b>Daheim und unterwegs.</b> Wohnen. Städte in Deutschland. Reisen. Ärger im Urlaub. Hotels. Reservierungsbestätigung.	10	
4	Prädikat und seine Arten.	4	
5	<b>Kino.</b> Geschichte der Kinoindustrie und Filmgenres. Moderne Kinoindustrie. Rolle und Bedeutung der Filmkunst. Lieblingsregisseur und Lieblingschauspieler.	10	
6	Prädikativsätze.	4	
7	<b>Bildende Kunst.</b> Rund um die bildende Kunst. Kunstepochen und große Namen. Die originellsten Vertreter der Malerei des XX. Jahrhunderts.	10	

8	Objekt und seine Arten.	4	
9	Модульна контрольна робота.	2	
10	<b>Kunstmuseen und Ausstellungen.</b> Kunstmuseen in den deutschsprachigen Ländern. Ukrainische Gemäldegalerien. Lieblingsmaler und Lieblingsgemälde.	6	
11	Objektsätze. und seine Arten.	4	
12	<b>Zwischen den Kulturen.</b> Europa und die Deutschen. Abenteuer in der Fremde. Kulturelle Unterschiede im Berufs- und Alltagsleben.	8	
13	Attribut und seine Arten.	4	
14	<b>Arbeit und Studium.</b> Im Arbeitsalltag. E-Mails. Telefonate. Geschäftskorrespondenz.	8	
15	Attributsätze.	4	
16	<b>Gefühle und Emotionen.</b> Gefühlausdruck. Positive und negative Gefühle. Eigenschaften und Funktionen der Emotionen.	10	
17	Adverbiale Bestimmungen der Zeit.	2	
18	<b>Familie und Karriere.</b> Geschlechterrollen früher und heute. Emanzipation – Fluch oder Segen? Beziehungen zwischen dem Mann und der Frau.	6	
19	Temporalsätze.	6	
20	Модульна контрольна робота.	2	
	<b>Разом за семестр</b>	<b>120</b>	
<b>2 семестр</b>			
1	<b>Zeit und Tätigkeit.</b> Menschen und ihre Freizeitbeschäftigungen. Zeit für den Sport. Extremsport. Besondere Tätigkeiten und Hobbys.	10	
2	Adverbiale Bestimmungen des Raumes. Lokalsätze.	2	
3	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	4	
	<b>Spannung und Entspannung.</b> Wie wird ein Ereignis zur Nachricht? Neues aus aller Welt. Geschichte und Politik. Kriminalität. Kriminalität in Wirtschaft und Politik.	8	
	Adverbiale Bestimmungen des Vergleichs. Komparativsätze.	4	
	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	2	
	<b>Technik und Trends.</b> Geräte und Produkte im Alltag. Am Computer. Alte und neue Lerntechniken. Erfindungen.	8	
	Proportionalsätze.	4	
	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	2	
	<b>Gesundheit und Umwelt.</b> Gesundes Leben. Gesundheitliche Probleme. Gesunde Ernährung. Essen und Umwelt.	10	
	Adverbiale Bestimmungen des Grundes. Kausalsätze.	2	
	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	2	
	Модульна контрольна робота.	2	
	<b>Umwelt und Umweltschutz.</b> Umweltprobleme und die Belastung für den Menschen. Verheerende Folgen. Umweltverschmutzung, Umweltschutzmaßnahmen und Umweltschutzbewegungen. Problem Energie.	8	
	Adverbiale Bestimmungen der Bedingung. Konditionalsätze.	6	

	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	2	
	<b>Bildungssystem in Deutschland und in der Ukraine.</b> Vorschulzeit. Bildungssystem in Deutschland. Deutsche Bildungseinrichtungen. Bildungssystem in der Ukraine.	10	
	Adverbiale Bestimmungen des Zweckes. Finalsätze.	2	
	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	4	
	<b>Bildung und Erziehung.</b> Traditionelle und Alternativschule. Schulen der Zukunft. Schule und Persönlichkeitsentwicklung. Mobbing in der Schule.	10	
	Adverbiale Bestimmungen des Mittels, des Grades des Maßes und des Urhebers.	4	
	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	2	
	<b>Medien in unserem Leben.</b> Printmedien in unserem Leben. Rund um den Rundfunk. Fernsehen früher und heute.	12	
	Adverbiale Bestimmung der Einräumung und der Modalität.	2	
	Lexikalisch-grammatische Analyse des Textes.	2	
	<b>Разом за семестр</b>	<b>126</b>	
	<b>Разом за рік</b>	<b>246</b>	

#### 6.4. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Personen und Lebensläufe. Hauslektüre. Presseschau.	12	
2	Daheim und unterwegs. Hauslektüre. Presseschau.	14	
3	Kino. Hauslektüre. Presseschau.	12	
4	Bildende Kunst. Hauslektüre. Presseschau.	12	
5	Kunstmuseen und Ausstellungen. Hauslektüre. Presseschau.	16	
6	Zwischen den Kulturen. Hauslektüre. Presseschau.	14	
7	Arbeit und Studium. Hauslektüre.	14	
8	Gefühle und Emotionen.	12	
9	Familie und Karriere.	14	
10	Personen und Lebensläufe. Hauslektüre. Presseschau.	16	
11	Daheim und unterwegs. Hauslektüre. Presseschau.	18	
12	Kino. Hauslektüre. Presseschau.	18	
13	Bildende Kunst.	12	
14	Kunstmuseen und Ausstellungen. Hauslektüre. Presseschau.	16	
15	Zwischen den Kulturen. Hauslektüre. Presseschau.	16	
16	Arbeit und Studium. Hauslektüre. Presseschau.	16	
17	Gefühle und Emotionen.	17	
	<b>Разом</b>	<b>249</b>	

#### 6.5. Індивідуальні завдання

До індивідуальної роботи у процесі вивчення навчальної дисципліни відносяться творчі й індивідуальні навчально-дослідні завдання, зокрема: дослідження практичних ситуацій; підготовка реферативних матеріалів на актуальні теми з елементами наукового дослідження та його презентація; презентація власних досліджень, конференцій; написання есе;

виконання вправ різного рівня складності, анотація опрацьованої додаткової літератури (відеофільмів); анотація прочитаної літератури з елементами науково-дослідної роботи; пошук в комп'ютерних мережах додаткового навчального матеріалу до запропонованих викладачем темю

### **Завдання для індивідуальної роботи студентів**

1. Реферувати газетні або журнальні статті політичного, наукового то соціально-побутового змісту.
2. Вести бесіду по змісту індивідуально опрацьованих текстів публіцистичного стилю
3. Підготувати повідомлення про прослухані, за певний період часу, телевізійні та онлайн-новини.
4. Розробити блок запитань до теми „Verkehrsprobleme in den Großstädten: PROundKONTRA“ для проведення спільного воркшопу.
5. Побудувати структуру проведення інтерв'ю із сокурсниками на одну з тем: „Reisen erweitert unseren Blick“, „Popularität des Extremsports“ oder „Sicherheit im Netz“.
6. Прослухати та проаналізувати записані на CD тексти, інтерв'ю, діалоги тощо, які входять в комплект підручників „Erkundungen.Sprachniveau 2.“ та „DU 3“.
7. Написати повідомлення/пост на форумі на одну з тем: „Freizeitverhalten heute“ або „Akademische Berufe“.
8. Написати повідомлення, листи, есе, які запропоновані на сторінках вищезгаданих підручників.
9. Інтерпретувати письмово результати опитування: опис графічних та статистичних даних на одну із вивчених тем.
10. Написати реферат про життя та творчість одного з сучасних українських митців, згадати його творчі здобутки та описати одну з його картин.
11. Підготувати доповідь на одну з тем: „Müll und andere Katastrophen“ або „Die Europäer und die Europäische Union“.
12. Створити і скласти словник до розмовних тем, які входять в межі цієї робочої програми.
13. Підготувати план та словник до прочитаного тексту з домашнього читання.
14. Розробити лексико-граматичний аналіз уривку художнього тексту.

### **7. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА**

Обладнання: Дошка, ноутбук, мультимедійний проектор.

Програмне забезпечення: інформаційні технології та засоби електронного навчання: Microsoft Excel; система електронного навчання Moodle; електронна пошта (<http://gmail.com> і ін.) на базі глобальних інформаційно-комунікаційних порталів, внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ тощо.

### **8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

#### **Основна література**

1. Birkenhof G.M. Übungsbuch zur deutschen Grammatik. M.: Internationale Beziehungen, 1969. 174 S.
2. Buscha A. Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2019.3Aufl. 264 S.
3. Clamer F., Heilmann E.G., Röller H. Übungsgrammatik für die Mittelstufe. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann, 2006. 2 Aufl. 160 S.

4. Drab N. Deutsche Grammatik. Winnyzja : Nowa Khnyha, 2019. 2 Aufl. 278 S.
5. Gulyga E.W. Syntax der deutschen Gegenwartssprache. M.: Просвещение, 1966.225 S.
6. Hall K. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2005. 431 S.
7. Helbig G., Buscha J. Übungsgrammatik. Berlin: Langenscheidt, 2000. 379 S.
8. Stein-Bassler D. Lerngrammatik zur Studienvorbereitung. Niveau B2- C1. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann, 2008. 1 Aufl. 152 S.
9. Zielinski W.-D. ABC der deutschen Nebensätze. Ismaning: Max Hueber Verlag, 1995.191 S.
10. Бориско Н. Ф. DU3 Deutsch für Germanistikstudenten. Вінниця: Нова книга, 2013.200с.
11. Євгененко Д.А. Практична граматики німецької мови: теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання для студентів: навч. посіб. для студ. вищ. навч. заклад. Вінниця: Нова книга, 2018. 569 с.

### **Допоміжна література**

1. Ardos Ch., Kudin M. Aus den Werken der gegenwärtigen deutschsprachigen Schriftsteller. Ein Lesebuch für Deutschstudierende. Вінниця: Нова книга, 2012. 269 S.
2. Arssenjew M., Narustrang E. Deutsche Grammatik. Lehrbuch. St.Petersburg: Anthology. 2007. 507 S.
3. Borger M., Straub M.-E. Kleine Schwester. Zürich: Diogenes Verlag, 2012. 218 S.
4. Buscha A. Das Oberstufenbuch. Ein Lehr- und Übungsbuch für fortgeschrittene Lerner. Leipzig: Schubert-Verlag, 2002. 212 S.
5. Földeak H. Sag's besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Teil 1. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2005. 128 S.
6. Földeak H. Sag's besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Teil 2. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2005. 168 S.
7. Jin F. Grammatik aktiv B2-C1. Verstehen. Üben. Sprechen. Berlin: Cornelsen, 2018. 1Aufl. 312 S.
8. Login 2. Deutsch für Germanistikstudenten. Вінниця: Нова книга, 2016.384 S.
9. Паремська Д. Німецька мова: читаємо, розуміємо, розмовляємо. К.: Арій, 2019. 416 с.

### **Інформаційні ресурси в мережі Інтернет**

1. <https://www.deutsch-perfekt.com/>
2. <https://www.alumniportal-deutschland.org/deutsche-sprache/>
3. <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
4. <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutsch-interaktiv/s-2237>
5. [https:// www.tagesschau.de/](https://www.tagesschau.de/)
6. <https://www.tagesspiegel.de/>

#### Wörterbücher

7. <https://www.duden.de/>
8. <https://www.dwds.de/>
9. <https://www.multitran.ru/>
10. <https://de.pons.com/>
11. <https://deru.dict.cc/>

**Результати перегляду  
робочої програми навчальної дисципліни**

Робоча програма перезатверджена на 2022/2023 н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № 1 від « 31 » 08 2022 р. Завідувач кафедри   
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_/20\_\_ н. р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол №\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_/20\_\_ н. р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол №\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_/20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол №\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)